

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

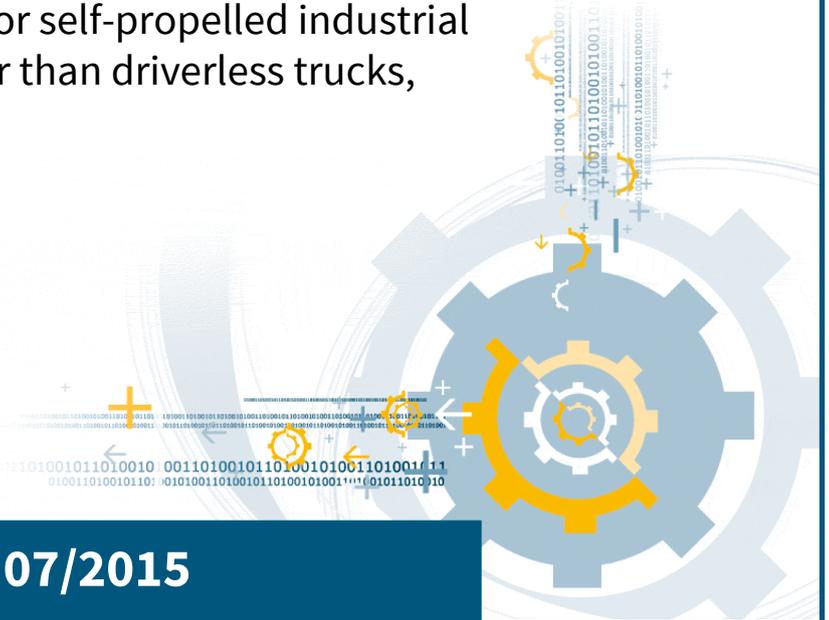
ILNAS-EN 16307-1:2013+A1:2015

Flurförderzeuge - Sicherheitsanforderungen und Verifizierung - Teil 1: Zusätzliche Anforderungen für

Chariots de manutention - Exigences de
sécurité et vérification - Partie 1:
Exigences supplémentaires pour les
chariots de manutention automoteurs,

Industrial trucks - Safety requirements
and verification - Part 1: Supplementary
requirements for self-propelled industrial
trucks, other than driverless trucks,

07/2015



Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN 16307-1:2013+A1:2015 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN 16307-1:2013+A1:2015 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

ILNAS-EN 16307-1:2013+A1:2015
EUROPÄISCHE NORM **EN 16307-1:2013+A1**
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

Juli 2015

ICS 53.060

Ersatz für EN 16307-1:2013

Deutsche Fassung

**Flurförderzeuge - Sicherheitsanforderungen und Verifizierung -
Teil 1: Zusätzliche Anforderungen für motorkraftbetriebene
Flurförderzeuge mit Ausnahme von fahrerlosen
Flurförderzeugen, Staplern mit veränderlicher Reichweite und
Lasten- und Personentransportfahrzeugen**

Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part
1: Supplementary requirements for self-propelled industrial
trucks, other than driverless trucks, variable-reach trucks
and burden-carrier trucks

Chariots de manutention - Exigences de sécurité et
vérification - Partie 1: Exigences supplémentaires pour les
chariots de manutention automoteurs, autres que les
chariots sans conducteur, les chariots à portée variable et
les chariots transporteurs de charges

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 4. November 2012 angenommen und schließt Änderung 1 ein, die am 20. Juni 2015 vom CEN angenommen wurde.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort.....	3
0 Einleitung.....	5
0.1 Allgemeines.....	5
0.2 Bewertung der Gefährdungen.....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen.....	6
3 Begriffe.....	7
4 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen.....	7
4.1 Allgemeines.....	7
4.2 Elektrische Anforderungen.....	7
4.3 Fahrgeschwindigkeit.....	7
4.4 Bremsen.....	7
4.5 Zusätzliche Bedienung bei von außen mitgängergeführten und Fahrerstandgeräten.....	8
4.6 Hubketten.....	8
4.7 Verriegelung der Mastneigung- und Gabelträgerbewegung.....	8
4.8 Fahrersitz.....	8
4.9 Schutz gegen Quetschen, Scheren und Fangen.....	9
4.9.1 Allgemeines.....	9
4.9.2 Mitgängergeführte Flurförderzeuge und Flurförderzeuge mit Standplattform vom Ende aus gesteuert mit Hubgerüst.....	9
4.10 Lastkontrolle.....	9
4.11 Dynamische Standsicherheit.....	9
4.12 Sicht.....	9
4.13 Lärminderung durch Konstruktion.....	10
4.13.1 Allgemeines.....	10
4.13.2 Hauptsächliche Lärmquellen.....	10
4.13.3 Maßnahmen zur Lärminderung an der Bedienposition.....	10
4.13.4 Bestimmung der Lärmemissionswerte.....	10
4.14 Schwingungen.....	10
4.15 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV).....	10
4.16 Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen.....	10
5 Prüfung der Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen.....	10
6 Benutzerinformation.....	11
6.1 Betriebsanleitung(en).....	11
6.1.1 Flurförderzeuge/Anbaugeräte.....	11
6.1.2 Betrieb des Flurförderzeuges.....	11
6.1.3 Transport, Inbetriebnahme und Lagerung.....	11
6.2 Kennzeichnung.....	11
6.2.1 Hinweisschilder.....	11
Anhang A (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen.....	12
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2006/42/EG.....	15
Literaturhinweise.....	16

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 16307-1:2013+A1:2015) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 150 „Flurförderzeuge — Sicherheit“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Januar 2016, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Januar 2016 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument beinhaltet die Änderung 1.

Dieses Dokument ersetzt EN 16307-1:2013.

Der Beginn und das Ende des hinzugefügten oder geänderten Textes wird im Text durch die Textmarkierungen **A1** **A1** angezeigt.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Dieses Dokument basiert auf der ISO/TS 3691 -7 "*Industrial trucks - Safety requirements and verification — Part 7: Regional requirements for countries within the European Community*" und gilt für motorkraftbetriebene Flurförderzeuge.

EN 16307 besteht aus den folgenden Teilen mit dem Titel „Flurförderzeuge — Sicherheitsanforderungen und Verifizierung“:

- *Teil 1: Zusätzliche Anforderungen für motorkraftbetriebene Flurförderzeuge mit Ausnahme von fahrerlosen Flurförderzeugen, Staplern mit veränderlicher Reichweite und Lasten- und Personentransportfahrzeugen*
- *Teil 2: Zusätzliche Anforderungen für motorkraftbetriebene Flurförderzeuge mit veränderlicher Reichweite*
- *Teil 3: Zusätzliche Anforderungen für Flurförderzeuge mit hebbarem Fahrerplatz und Flurförderzeuge, die zum Fahren mit angehobener Last ausgelegt sind (zusätzliche Anforderungen zu EN 16307-1)*
- *Teil 4: Zusätzliche Anforderungen für fahrerlose Flurförderzeuge und deren Systeme*
- *Teil 5: Zusätzliche Anforderungen für mitgängerbetriebene Flurförderzeuge*
- *Teil 6: Zusätzliche Anforderungen für Last- und Personentransportfahrzeuge*

Dieses Dokument muss zusammen benutzt werden mit EN ISO 3691-1: „*Flurförderzeuge — Sicherheitsanforderungen und Verifizierung — Teil 1: Motorkraftbetriebene Flurförderzeuge mit Ausnahme von fahrerlosen Flurförderzeugen, Flurförderzeugen mit veränderlicher Reichweite und Lasten- und Personentransportfahrzeugen*“.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die

ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.